Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
CONTEMPORARY LITERATURE PRESS
The online Publishing House of the University of Bucharest
Editura pentru studiul limbii engleze prin literatură

Authors and Books
published by Contemporary Literature Press

2006-2020

https://editura.mttlc.ro/



Catalogul volumelor publicate de Contemporary Literature Press

2006-2020

AUTHORS	TITLES
Peter Ackroyd	Bucurii din Purley. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/ackroyd_purley.html
Miriam Allott	Novelists on the Novel. https://editura.mttlc.ro/novelists-on-the-novel.html
Moira Andrew	A Box of Sky. Cerul, o cutie. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-moira-andrew.html
Angela Baciu	Charli. Rue Sainte-Catherine 34. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-translates-baciu.html
Julian Barnes	A Reader. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Selection by / Selecție de **Brândușa Răileanu**.

	https://editura.mttlc.ro/julian-barnes-reader-edited-lidia-vianu.html
Andi Bălu	George Gordon, Lord Byron. Studiu Monografic. https://editura.mttlc.ro/andi-balu-byron.html
Sonja Besford	arrivals & departures. sosiri şi plecări. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu şi Bianca Zbarcea**. https://editura.mttlc.ro/besford-arrivals.html
Sonja Besford	memories of summers in brist near gradac and other poems. amintirea verilor din brist de lângă gradac și alte poezii. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Miruna Voican.** https://editura.mttlc.ro/besford-memories.html
Lucian Blaga	Zalmoxe. Zalmoxis, 1921. Translated into English by **Doris Plantus.** https://editura.mttlc.ro/blaga-zalmoxis.html
Alan Brownjohn	Gasping for Love. Tânjesc după iubire. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**.

	https://editura.mttlc.ro/brownjohn_gasping.html
Johanna Bube	The Story of English Literature. https://editura.mttlc.ro/johanna-bube-story.html
I. Aurel Candrea	I Learn English, în 4 volume. https://editura.mttlc.ro/candrea-learn-english.html
Lewis Carroll	Alice's Adventures in Wonderland. Through the Looking Glass. https://editura.mttlc.ro/grownup-books-for-children.html
Geoffrey Chaucer	The Canterbury Tales. Povestirile din Canterbury. The General Prologue. Prologul. Parallel Texts: Middle English, Modern English and Romanian. Traducere în limba română de **Dan Duțescu**. https://editura.mttlc.ro/chaucer-prologue.html
Geoffrey Chaucer	The Canterbury Tales. Povestirile din Canterbury. The Miller's Tale. Povestirea Morarului. Parallel Texts: Middle English, Modern English and Romanian. Traducere în limba română de **Dan Duțescu**. https://editura.mttlc.ro/chaucer-miller.html

Tracy Chevalier	A Reader. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Selection / Selecție de by **Brândușa Răileanu**. https://editura.mttlc.ro/tracy-chevalier-ed-vianu.html
Cristina Comandașu	În universul muzicii cu Octavian Paler și Antoaneta Ralian. Radio România Muzical: 20 de ani. 24 martie 2017. https://editura.mttlc.ro/comandasu-rrm-20.html
Joseph Conrad	The Mirror of the Sea. Oglinda Mării. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu.** https://editura.mttlc.ro/conrad-vianu.html
Joseph Conrad	Victory. Victorie. Parallel Texts. Ediție bilingvă, în 3 volume. Traducere în limba română de **Ștefan Mălaimare**. https://editura.mttlc.ro/joseph-conrad-victory.html
Michael Curtis	True Compass? Ca o busolă adevărată? Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**.

	https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-michael-curtis.html
F. Sefton Delmer	English Literature. https://editura.mttlc.ro/sefton-delmer-history.html
Charles Dickens	A Christmas Carol. O noapte de Crăciun. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de „Marius" [**Constantin Şăineanu**, 1898]. https://editura.mttlc.ro/dickens-christmas-carol.html
Petruț Dinu	Cum te cheamă? What's Your Name? Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-translates-petrutdinu.html
Simona-Grazia Dima	The Army of Little Beings. Armata ființelor mici. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Translated into English by **Adriana Ioana Nacu, Martin Potter and Simona–Grazia Dima.** https://editura.mttlc.ro/simona-grazia-dima.html

Hilary Elfick	A Single Instinct. Unicul instinct. Parallel Texts. Ediție bilingvă.Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-hilary-elfick.html
Ruth Fainlight	Autorul la rampă! /Author! Author! Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu.** https://editura.mttlc.ro/fainlight_author.html
Liviu Franga	Ianus. https://editura.mttlc.ro/liviu-franga-ianus.html
Katherine Gallagher	The White Boat. Barca albă. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-katherine-gallagher.html
Kenneth Grahame	The Wind in the Willows. Vântul prin sălcii. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Gabriela Monica Rusu**. https://editura.mttlc.ro/kenneth-grahame-the-wind.html

Tatsuo Hamada	How to Read Finnegans Wake. Why to Read Finnegans Wake. What to Read in Finnegans Wake. https://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-hamada.html
Eugen Hulub	Cândva în comunism [Debut]. https://editura.mttlc.ro/eugen-hulub.html
Ioana Ieronim	Lens of a Flame. https://editura.mttlc.ro/ieronim_lens.html
Ioana Ieronim	Ariadne's Veil. https://editura.mttlc.ro/ioana-ieronim-ariadnes-veil.html
James Joyce	Finnegans Wake, linearized. https://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html
James Joyce	Three Stories from Dubliners. Trei povestiri din Dubliners. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Violeta Baroană**. https://editura.mttlc.ro/joyce-dubliners-baroana.html

Maria Jastrzębska	Old Knives. Cuțite vechi. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-maria-jastrzebska.html
Ben Jonson	Volpone. Parallel Texts: English, Romanian, and French. https://editura.mttlc.ro/ben-jonson-volpone.html
Mimi Khalvati	Poeta din zid. Traducere în limba română de **Lidia Vianu.** https://editura.mttlc.ro/khalvati_wall.html
Rudyard Kipling	Stalky & Co. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de „Viorel şi Radu”, 1932. https://editura.mttlc.ro/kipling-stalky-and-co.html
Rudyard Kipling	Just So Stories. https://editura.mttlc.ro/kipling-his-legends.html
Frederick A. Laing	Elementary History of English Literature, 1873. https://editura.mttlc.ro/laing-english-literature.html

Arhiva Leon Levițchi	Ironia lui Byron. Teza mea de licență. 1941. Ediție facsimil, în 3 volume. https://editura.mttlc.ro/lla-2-ironia-byron-teza-licenta.html
Arhiva Leon Levițchi	O întâmplare cu țigani. 1955. Ediție facsimil. https://editura.mttlc.ro/lla-3-o-intamplare-cu-tigani.html
Arhiva Leon Levițchi	Chemarea Nordului. Impresii de călătorie. (Norvegia-Spitzberg). 1937. Ediție facsimil, în 2 volume https://editura.mttlc.ro/lla-4-chemarea-nordului.html
Arhiva Leon Levițchi	Călătoriile lui Lapsus. Roman. 1954. Ediție facsimil în 2 volume. https://editura.mttlc.ro/lla-5-lapsus.html
Arhiva Leon Levițchi	Caietul Verde. POEME 1938-1939. Hotin, 1938—Bucureşti, 1939. Ediție facsimil în 2 volume. https://editura.mttlc.ro/lla-6-poeme-1938-1939.html
Arhiva Leon Levițchi	POEME 1944-1946. Ediție facsimil. https://editura.mttlc.ro/lla-7-poeme-1944-1946.html
Arhiva Leon Levițchi	Subliniere lingvistică în opera dramatică a lui Shakespeare. Teză de doctorat. 1968. Ediție facsimil în 5 volume. https://editura.mttlc.ro/lla-8-teza-doctorat.html
Arhiva	Inimi ruginite. Piesă în 4 acte şi 1 tablou. Ediție facsimil în 3 volume.

Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-9-inimi-ruginite.html
Arhiva	Piesă de teatru fără titlu. Ediție facsimil.
Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-10-piesa-fara-titlu.html
Arhiva	Visul unei nopți în miez de vară. Fragmente de traducere. Ediție facsimil.
Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-11-visul-unei-nopti.html
Arhiva	Essay on Criticism, 118-190. Fragmente de traducere din Alexander Pope. Ediție facsimil.
Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-12-essay-on-criticism.html
Arhiva	Man la Robert Burns. Ediție facsimil.
Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-13-man-robert-burns.html
Arhiva	Oliver Wendell Holmes (1809-1894). Ediție facsimil.
Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-14-oliver-wendell-holmes.html
Arhiva	Emisiuni Radio. Ediție facsimil în 4 volume.
Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-15-emisiuni-radio.html
Arhiva	A Course in English Lexicology, 1963. Ediție facsimil în 3 volume.
Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-16-english-lexicology.html
Arhiva	William Shakespeare, 1958-1962. Material preluat în teza de doctorat. Ediție facsimil.
Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-17-shakespeare.html

Arhiva	Limba Engleză. Texte analitice pentru Cursul Practic. 1967. Ediție facsimil în 4 volume.
Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-18-cursul-practic.html
Arhiva	Multe şi de toate. Ediție facsimil în 5 volume.
Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-19-multe-si-de-toate.html
Arhiva	Geschichte der deutschen Literatur. Ediție facsimil în 2 volume.
Leon Levițchi	https://editura.mttlc.ro/lla-20-geschichte-der-deutschen-literatur.html

David Lodge	A Reader. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Selection by **Brânduşa Răileanu**. https://editura.mttlc.ro/david-lodge-reader.html
David Lodge	To Paraphrase the Unparaphrasable. David Lodges's Literary Criticism: A Reader. Selection by **Lidia Vianu.** https://editura.mttlc.ro/david-lodge-criticism.html

Henry L. Lolliot	Dicționar Englez-Român. Ediție facsimil în 11 volume. https://editura.mttlc.ro/lolliot-dictionar.html

Ronald Mackay	A Scotsman Abroad: A Book of Memoirs 1967-1969. Spicuiri din istoria Catedrei de Engleză a Universității

	din Bucureşti. https://editura.mttlc.ro/ronald-mackay-scotsman-abroad.html
Mrs. E. B. Mawr	Analogous Proverbs in Ten Languages. https://editura.mttlc.ro/mawr-analogous-proverbs.html
Joan Michelson	Bloomvale Home. Azilul de bătrâni din Bloomvale. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-joan-michelson.html
John Mole	The Memory of Gardens. Amintirea grădinilor. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Daniela Călinescu.** https://editura.mttlc.ro/mole-memory-gardens.html
John Mole	The Chemotherapy Experience. Experiența chimioterapiei. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Elena Nistor**. https://editura.mttlc.ro/john-mole-chemotherapy.html

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
The University of Bucharest. 2020

Daniel Thomas Moran	Here in the Afterlife. Aici, în viața de după. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-dt-moran.html
Constantin Noica	1. Doing Time. Edited by C. George Sandulescu. https://editura.mttlc.ro/noica.doing-time.html
Constantin Noica	2. General Philosophy. Edited by C. George Sandulescu. https://editura.mttlc.ro/noica.general-philosophy.html
Constantin Noica	3. Noica Anthology. Edited by C. George Sandulescu. https://editura.mttlc.ro/noica.rostirea-romaneasca.html
Constantin Noica	Counterfeiting Noica. Controversatul Noica răsare din nou! Editat de C. George Sandulescu. https://editura.mttlc.ro/sandulescu-counterfeiting-noica.html
Charles K. Ogden	The Meaning of Meaning. https://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-theoretical-backup.html
Charles K. Ogden	Opposition. https://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-theoretical-backup.html

Charles K. Ogden	Basic English. https://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-theoretical-backup.html
Ana Olos	Circumstantial Poems, Plagiaries and Versifications. Versuri de circumstanță, plagieri şi mici însăilări. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traduse în limba română de autoare. https://editura.mttlc.ro/ana-olos-poems.html
Amir Or	Let's Speak You. Să te vorbim pe tine. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Ioana Ieronim**. https://editura.mttlc.ro/amir-or-lets-speak-you.html
Jeremy Page	If Not Now. Dacă nu acum. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-jeremy-page.html
Mandy Pannett	Ladders of Glass. Scări de sticlă. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-mandy-pannett.html

Florin Constantin Pavlovici	Tortura pe înțelesul tuturor. Memorii. https://editura.mttlc.ro/florin-pavlovici-tortura.html
Florin Constantin Pavlovici	Frica şi pânda. https://editura.mttlc.ro/florin-pavlovici-frica.html
Mario Petrucci	love sends itself flowers. iubirea îşi trimite flori. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Ştefan Mălaimare.** https://editura.mttlc.ro/mario-petrucci-vianu-ed.html
Doris Plantus	Sihastrul. The Hermit. Tradus în limba română de autoare. https://editura.mttlc.ro/doris-plantus-sihastrul.html
Roxana Petcu	Limba engleză la Universitatea Bucureşti. Subiecte date la examenul de admitere. https://editura.mttlc.ro/petcu-subiecte-admitere.html
Petronius Arbiter Elegantiarum	Satyricon. Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1922, 1995), and French (1923), in 6 volumes. https://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html

Ioan-Iovitz Popescu	Ether and Etherons. A Possible Reappraisal of the Concept of Ether. 1982. https://editura.mttlc.ro/iovitz-etherons.html
Ioan-Iovitz Popescu	Optics. I. Geometrical Optics. Translated into English by **Bogdan Voiculescu**. https://editura.mttlc.ro/iovitz-optics.html
Dragoş Protopopescu	A Living Grammar of the English Language, Mainly Phonetics. Gramatica vie a limbii engleze. https://editura.mttlc.ro/dragos.protopopescu.fonetica.html
Dragoş Protopopescu	Valoarea latină a limbii engleze. https://editura.mttlc.ro/dragos.protopopescu-valoarea-latina-a-culturii-engleze.html
Adrian Radu	The Palace of Art. An Anthology of Selected Victorian Writing. Parallel Texts. Ediție bilingvă. https://editura.mttlc.ro/a-radu-victorian-anthology.html
Brânduşa Răileanu	English-Romanian Dictionary of Technical and Mathematical Terms. Dicționar englez-român de termeni tehnici şi matematici. https://editura.mttlc.ro/raileanu-dictionar-roman-englez.html

Brânduşa Răileanu	Romanian-English Dictionary of Technical and Mathematical Terms. Dicţionar român-englez de termeni tehnici şi matematici. https://editura.mttlc.ro/english-romanian-dictionary-technical-mathematical.html
Brânduşa Răileanu	Retrospectiva Dimitrie Ghiaţă, în 4 volume. https://editura.mttlc.ro/dimitrie-aurelia-ghiata.html
Brânduşa Răileanu	Retrospectiva Aurelia Ghiaţă, ctitor al şcolii româneşti moderne de tapiserie. https://editura.mttlc.ro/aurelia-ghiata.tapiserie.html
Max Richter	What a Pleasure to Learn Real English! Ce plăcere să înveţi adevărata engleză! 1946. În 4 volume, cu cheie. https://editura.mttlc.ro/max-richter-real-english.html
Steve Rushton	Notes (on comparing English Translations by Christopher Marlowe and John Dryden from Ovid's Amores 1.1, 1.4 & 2.19). https://editura.mttlc.ro/steve-rushton-notes.html
Fiona Sampson	At Käsmu and Other Poems. La Käsmu şi alte poeme. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Traducere în limba română de **Brânduşa Răileanu.**

	https://editura.mttlc.ro/fsampson_atkasmu.html
C. George Sandulescu	The Joycean Monologue. https://editura.mttlc.ro/joyce.sandulescu.html
C. George Sandulescu	Constraints on Discourse. https://editura.mttlc.ro/sandulescu-discourse.html
C. George Sandulescu	Two Great Translators into English—Levițchi and Duțescu—Two Personalities to Remember. https://editura.mttlc.ro/sandulescu.levitchidutescu.html
C. George Sandulescu	Exerciții de gramatică engleză. https://editura.mttlc.ro/sandulescu-exercitii.html
C. George Sandulescu	Film Director Frank Launder's Last Interview. https://editura.mttlc.ro/frank-launder-last-interview.html
C. George Sandulescu	Constantin Noica (1909-1987). https://editura.mttlc.ro/sandulescu-noica-levitchi.html
C. George Sandulescu	Leon D. Levițchi (1918-1991). https://editura.mttlc.ro/sandulescu-noica-levitchi.html

C. George Sandulescu, Lidia Vianu, Ioan-Iovitz Popescu, Andrew Wilson, Rosie Knight, Gabriel Altmann	Finnegans Wake Seen through the Angle of Mathematics. https://editura.mttlc.ro/FW-mathematics.html

William Shakespeare	Sonnets. Sonete. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Radu Ştefănescu**. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-sonete-stefanescu.html
William Shakespeare	Hamlet, Prince of Denmark. Hamlet, Prințul Danemarcei. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Adolph Stern**, 1877. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-hamlet-stern-1877.html
William Shakespeare	Hamlet. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Victor Anestin**, 1908. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-hamlet-anestin-1908.html
William Shakespeare	Julius Caesar. Iulius Caesar. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Dimitrie N. Ghika**, 1908. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-jcaesar-ghika-1908.html
William Shakespeare	Julie Cesar. Tradus în limba română de **Căpitanul S. Stoica**, 1844. Ediție facsimil în 2 volume. Cu alfabet de tranziție. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-jcesar-capstoica-1844.html
William Shakespeare	Julius Caesar. Iulius Caesar. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Adolf Stern**, 1879.

CONTEMPORARY LITERATURE PRESS
http://editura.mttlc.ro
The University of Bucharest. 2020

	https://editura.mttlc.ro/shakespeare-jcaesar-stern-1879.html
William Shakespeare	Julius Caesar. Iulius Caesar. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Traducere în limba română de **Barbu Lăzureanu**, 1892. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-lazureanu-1892.html
William Shakespeare	Julius Caesar. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Traducere în limba română de **Scarlat Ion Ghica**, 1896. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-jcaesar-ghica-1896.html
William Shakespeare	King John. Regele Ioan. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Traducere în limba română de **Scarlat Ion Ghica**, 1892. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-kingjohn-ghica-1892.html
William Shakespeare	King Lear. Regele Lear. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Traducere în limba română de **Adolf Stern**, 1881. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-kinglear-stern-1881.html
William Shakespeare	King Lear. Regele Lear. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Traducere în limba română de **Margărita Miller-Verghi**, 1911. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-kinglear-millerverghi-1911.html
William Shakespeare	Antony and Cleopatra. Antoniu şi Cleopatra. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Traducere în limba română de **Adolphe Stern**, 1922. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-antony-and-cleopatra-stern-1922.html

William Shakespeare	Antony and Cleopatra. Antoniu şi Cleopatra. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Scarlat Ion Ghica**, 1893. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-antony-and-cleopatra-ghica-1893.html
William Shakespeare	Antoniu şi Cleopatra. Traducere în limba română de **Scarlat Ion Ghica**, 1893. Ediție facsimil în 2 volume. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-antoniu-si-cleopatra-ghica-1893.html
William Shakespeare	The Merchant of Venice. Neguțătorul din Veneția. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Scarlat Ion Ghica**, 1885. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-merchant-ghica-1885.html
William Shakespeare	The Merchant of Venice. Neguțătorul din Veneția. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Const. Al. Ştefănescu**, 1912. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-merchant-stefanescu-1912.html
William Shakespeare	King Lear. Regele Lear. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Ludovic Dauş**, 1924. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-kinglear-ludovicdaus-1924.html
William Shakespeare	Macbeth. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **P. P. Carp**, 1864. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-macbeth-ppcarp-1864.html
William Shakespeare	A Midsummer Night's Dream. Un vis din noaptea de Sânziene. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **G. P. Sterian**, 1893.

	https://editura.mttlc.ro/shakespeare-midsummer-sterian-1893.html
William Shakespeare	A Midsummer Night's Dream. Visul unei nopți de vară. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **George Topîrceanu**, 1921. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-midsummer-topirceanu-1921.html
William Shakespeare	Othello. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **P. P. Carp**, 1868. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-othello-ppcarp-1868.html
William Shakespeare	Othello. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Victor Anestin**, 1908. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-othello-anestin-1908.html
William Shakespeare	Othello. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **D. Nanu**, 1913. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-othello-nanu-1913.html
William Shakespeare	Richard III. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Scarlat Ion Ghica**, 1884. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-richardIII-sighica-1884.html
William Shakespeare	Richard III. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Scarlat Ion Ghica**, 1892. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-richardIII-sighica-1892.html
William Shakespeare	Romeo and Juliet. Romeo şi Julieta. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Dimitrie Ion Ghica**, 1882. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-romeo-dighica-1882.html

William Shakespeare	Romeo and Juliet. Romeo şi Julieta. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Traducere în limba română de **Haralamb G. Leca**, 1907. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-romeo-hgleca-1907.html
William Shakespeare	Macbeth. Tradus în limba română de **P. P. Carp**, 1864. Ediţie facsimil în 2 volume. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-macbeth-ppcarp-1864-facsimil.html
William Shakespeare	William Shakespeare: Othello. Tradus în limba română de **P. P. Carp**, 1868. Ediţie facsimil în 2 volume. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-othello-ppcarp-1868-facsimil.html
William Shakespeare	Macbeth. Tradus în limba română de **Const. Al. Ştefănescu**, 1912. https://editura.mttlc.ro/shakespeare-macbeth-stefanescu-1912.html
Daniela Sorea	Pragmatics. Some Cognitive Perspectives. https://editura.mttlc.ro/sorea-pragmatics.html
Virgil Stanciu	English with Tears. English Grammar Made Difficult. Engleza cu lacrimi. https://editura.mttlc.ro/english-with-tears.html
Margareta Sterian	Arhiva Margareta Sterian. Opera pictată, în 6 volume.

	https://editura.mttlc.ro/arhiva-sterian-pictura.html
Margareta Sterian	Arhiva Margareta Sterian. Opera grafică, în 4 volume. https://editura.mttlc.ro/arhiva-sterian-grafica.html
Margareta Sterian	Arhiva Margareta Sterian. Opera decorativă, în 4 volume. https://editura.mttlc.ro/arhiva-sterian-decorativa.html
Margareta Sterian (traducătoare)	A Thing of Beauty is a Joy for Ever. Eternă bucurie-i frumusețea. Anthology of English poetry. Antologie de poezie britanică. Parallel Texts. Ediție bilingvă. https://editura.mttlc.ro/arhiva-sterian-eterna-bucurie.html
Margareta Sterian (traducătoare)	Mâhnirea e mai grea decât marea. Tălmăciri din lirica veche a Irlandei. https://editura.mttlc.ro/arhiva-sterian-liricairlandeza.html
Margareta Sterian	Culorile cântecului. Les Couleurs de la Chanson. The colours of the Song. Poeme de Margareta Sterian, traduse de poetă în limbile engleză şi franceză. https://editura.mttlc.ro/arhiva-sterian-culorile-cantecului.html
Margareta Sterian	Poesii 1945-1987. https://editura.mttlc.ro/arhiva-sterian-poesii.html
Margareta Sterian (trraducătoare)	Antologia poeziei contemporane poloneze 1934. Antologie şi traducere de **Dusza Czara şi Margareta Sterian.**

	https://editura.mttlc.ro/arhiva-sterian-lirica-poloneza.html
Margareta Sterian	Castelul de apă. Roman. https://editura.mttlc.ro/arhiva-sterian-castelul.html
Anne Stewart	Let It Come to Us All. Să vină pentru noi toți. Parallel Texts. Ediție bilingvă**.** Traducere în limba română de **Lidia Vianu.** https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-anne-stewart.html
Liviu Ioan Stoiciu	Born in Romania. Născut în România. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba engleză de **Leah Fritz şi Alina Buşe.** https://editura.mttlc.ro/liviu-stoiciu-poems.html
Jonathan Swift	Gulliver's Travels into Several Remote Nations of the World. https://editura.mttlc.ro/grownup-books-for-children.html
George Szirtes	The Ache of Your Otherness. Fiorul că eşti altfel. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu.**

	https://editura.mttlc.ro/otherness.html
Elena Ştefoi	A Grammar of the Tower of Babel. Gramatica Turnului Babel. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Translated into English by **Ana Olos**. https://editura.mttlc.ro/elena-stefoi-poems.html
Alexandru Teodorescu	Juvenile Cell. Five Years in the Jails and Labour Camps of Communist Romania. An excerpt. Celula de Minori. Fragment. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Translated into English by **James Christian Brown**. https://editura.mttlc.ro/teodorescu-juvenile-cell.html
Stelian Ţurlea	I'm Out of My Mind. Îmi ies din minţi. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Translated into English by **Ruth O'Callaghan, Lidia Vianu, Cosmin Maricari.** https://editura.mttlc.ro/stelian-turlea-i-am-out-of-my-mind.html
Dan Verona	Selected Poems. Parallel Texts. Ediţie bilingvă. Translated into English by MTTLC students and 14 English poets. https://editura.mttlc.ro/dan.verona-selected.poems.html

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
The University of Bucharest. 2020

Lidia Vianu	Desperado Essay-Interviews. https://editura.mttlc.ro/desp_interviews.html
Lidia Vianu	Foarte. Poeme. https://editura.mttlc.ro/foarte.html
Lidia Vianu	1, 2, 3. Poeme. https://editura.mttlc.ro/unudoitrei.html
Lidia Vianu	Moderato 7. Poeme. https://editura.mttlc.ro/moderato.html
Lidia Vianu	T.S. Eliot – An Author for All Seasons. https://editura.mttlc.ro/vianu_eliot.html
Lidia Vianu	Heureux qui comme Ulysse... Constantin George Sandulescu: Welcome Back. https://editura.mttlc.ro/vianu.volum-omagial-sandulescu.html
Lidia Vianu	English for Everyone. https://editura.mttlc.ro/vianu.english-for-everyone.html
Lidia Vianu	Student la Engleză. Exerciții de Traducere gramaticală şi Teste pentru examenele de admitere şi orele de engleză, cu rezolvare.

	https://editura.mttlc.ro/metoda-lidia-vianu.html
Lidia Vianu	The AfterMode. https://editura.mttlc.ro/Lidia.Vianu-The-AfterMode.html
Lidia Vianu	The Exam Book! https://editura.mttlc.ro/the-exam-book.html
Lidia Vianu	Scenarii lirice moderne. T.S. Eliot şi Paul Valéry. https://editura.mttlc.ro/vianu-scenarii-lirice.html
Lidia Vianu	T.S. Eliot. An Author for All Seasons. Second edition. https://editura.mttlc.ro/vianu_eliot.html
Lidia Vianu	The Wall. Poem. https://editura.mttlc.ro/vianu-the-wall.html

Seria „Lidia Vianu Translates"	**Anne Stewart.** Let It Come to Us All. Să vină pentru noi toți. Parallel Texts. Ediție bilingvă**.** Traducere în limba română de **Lidia Vianu.** https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-anne-stewart.html
Seria „Lidia Vianu Translates"	**Moira Andrew**: A Box of Sky. Cerul, o cutie. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**.

	https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-moira-andrew.html
Seria „Lidia Vianu Translates"	**Hilary Elfick**: A Single Instinct. Unicul instinct. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-hilary-elfick.html
Seria „Lidia Vianu Translates"	**Daniel Thomas Moran**: Here in the Afterlife. Aici, în viața de după. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-dt-moran.html
Seria „Lidia Vianu Translates"	**Jeremy Page**: If Not Now. Dacă nu acum. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-jeremy-page.html
Seria „Lidia Vianu Translates"	**Katherine Gallagher:** The White Boat. Barca albă. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-katherine-gallagher.html
Seria „Lidia Vianu Translates"	**Mandy Pannett**: Ladders of Glass. Scări de sticlă. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-mandy-pannett.html
Seria „Lidia Vianu	**Maria Jastrzębska**: Old Knives. Cuțite vechi. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română

Translates"	de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-maria-jastrzebska.html
Seria „Lidia Vianu Translates"	**Michael Curtis**: True Compass? Ca o busolă adevărată? Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-michael-curtis.html
Seria „Lidia Vianu Translates"	**Joan Michelson**: Bloomvale Home. Azilul de bătrâni din Bloomvale. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-joan-michelson.html
Seria „Lidia Vianu Translates"	Six British Poets. 2017. Wendy French, Joan Michelson, Graham Mummery, Peter Phillips, Maggie Sawkins, Anne Stewart. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/six-british-poets-2017.html
Seria „Lidia Vianu Translates"	**Angela Baciu**: Charli. Rue Sainte-Catherine 34. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-translates-baciu.html
Seria „Lidia Vianu Translates"	**Petruț Dinu**: Cum te cheamă? What's Your Name? Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-translates-petrutdinu.html

Seria „Lidia Vianu Translates”	Five Romanian Poets. Cinci poeți români. Romița Mălina Constantin, Diana Geacăr, Emil Nicolae, Ioan Es. Pop, Floarea Țuțuianu. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Translated into English by **Lidia Vianu and Anne Stewart**. https://editura.mttlc.ro/five-romanian-poets-2019.html
Seria „Lidia Vianu Translates”	Four Bloodaxe Poets. Patru poeți Bloodaxe. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu**. https://editura.mttlc.ro/four-bloodaxe-poets.html
Seria „Lidia Vianu Translates”	The Magician in Me. Magicianul din mine. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Lidia Vianu.** http://editura.mttlc.ro/the-magician-in-me.html
Nadina Vişan	Practise Your English. Manual pentru admiterea în învățământul superior. https://editura.mttlc.ro/visan-practise-english.html
Gelu Vlaşin	Tratat despre psihiatrie. Treatise on Psychiatry. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Translated into English by **Philip Bennetta, Tudor Ciocănel, Lidia Vianu.** https://editura.mttlc.ro/gelu-vlasin-tratat.html

Mihail C. Vlădescu	Jurnalul meu de răsboiu. 1918. https://editura.mttlc.ro/vladescu-opere-complete.html
Mihail C. Vlădescu	Înțelegerea cordială şi România. 1913. https://editura.mttlc.ro/vladescu-opere-complete.html
Mihail C. Vlădescu	Jurnalul unui războinic. 1915. https://editura.mttlc.ro/vladescu-opere-complete.html
Alexis V. Drăculea [Mihail C. Vlădescu]	În retragere. Schițe şi nuvele din răsboiu. 1918. Ediție facsimil. https://editura.mttlc.ro/vladescu.html
Mihail C. Vlădescu. Deputat de Teleorman.	Politica Economică şi Noua Democrație. Discurs rostit în ședința Camerei de la 28 decemvrie 1920. (Un alt) Noica contra Iorga. https://editura.mttlc.ro/vladescu-opere-complete.html
Mihail C. Vlădescu. Deputat de Teleorman.	Rușii, nemții și noi. Rostit la răspunsul la adresă în Camera Deputaților în ședința de la 9 decemvrie 1921 relativ la Politica Externă a D-lui Take Ionescu, Alianța cu Polonia. https://editura.mttlc.ro/vladescu-opere-complete.html
Michail C. Vlădescu	Voica. Dramă în 5 acte. Ediție facsimil. https://editura.mttlc.ro/vladescu.html
Alexis V. Drăculea	In Retreat. Short stories. În retragere. Schițe şi nuvele din răsboiu. Parallel Texts. Ediție bilingvă. 2013.

[Mihail C. Vlădescu]	https://editura.mttlc.ro/draculea-in-retreat.html	
G. I. Ana [Mihail C. Vlădescu]		Florica. Dramă în 5 acte.1906. https://editura.mttlc.ro/vladescu-opere-complete.html
Alexis V. Drăculea[Mihail C. Vlădescu]		Între Venus şi Marte. Nuvele. 1922. https://editura.mttlc.ro/vladescu-opere-complete.html
Mihail C. Vlădescu. Fost deputat		Generalul Averescu sămănătorul de ofensive. 1923. https://editura.mttlc.ro/vladescu-opere-complete.html
Mihail C. Vlădescu. Fost deputat		Problema Comandamentului. Două sisteme. 1925. https://editura.mttlc.ro/vladescu.html
Alexis V. Drăculea [Mihail C. Vlădescu]		Ioana. Tragedie în 3 acte. 1928. Ediție facsimil. https://editura.mttlc.ro/vladescu.html

H. G. Wells	A Short History of the World. In 3 volumes. https://editura.mttlc.ro/wells-short-history.html

Oscar Wilde	Wilde's Salomé—120 years old! Parallel Texts: French, English, Romanian. Edited by C. George Sandulescu.

	https://editura.mttlc.ro/sandulescu-oscar-wilde-salome.html
Oscar Wilde	The Fisherman and His Soul. Pescarul şi sufletul lui. The Picture of Dorian Gray. A Selection. Portretul lui Dorian Gray. Fragmente. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Magda Teodorescu**. https://editura.mttlc.ro/oscar-wilde-magda-teodorescu.html
Oscar Wilde	The Critic as Artist. Criticul-Artist. De Profundis. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Magda Teodorescu**. https://editura.mttlc.ro/oscar-wilde-magda-teodorescu.html
Oscar Wilde	The Happy Prince and Other Tales. https://editura.mttlc.ro/grownup-books-for-children.html
William Butler Yeats	The Trembling of the Veil. https://editura.mttlc.ro/yeats-trembling-of-the-veil.html
***** Editor Lidia Vianu**	New Europe Writers. Poveşti din Varşovia. Warszawskie opowiesci. Warsaw Tales. Parallel Texts. https://editura.mttlc.ro/warsaw-tales.html
***** Editor Lidia Vianu**	Engleza prin traduceri.

https://editura.mttlc.ro/engleza-prin-traduceri.html

***** Editor Lidia Vianu** Dickens in a Nutshell.
https://editura.mttlc.ro/vianu-dickens-in-a-nutshell.html

***** Editor Lidia Vianu** It Might Take Me Years. Mi-ar trebui un şir de ani. The Romanian PEN Club Anthology of Poetry. Parallel texts. Ediție bilingvă. Translated into English by 21 English poets, with the MA Programme for the Translation of the Contemporary Literary Text. Selection by Constantin Abăluță.
https://editura.mttlc.ro/Vianu-Romanian-PEN-Club-Anthology.html

---

***** Editor Lidia Vianu** New Europe Writers. Bucharest Tales.
https://editura.mttlc.ro/bucharest-tales-edited-vianu.html

***** Editor Lidia Vianu** My Cup of Light. Anthology of Romanian Poetry 2014. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Translated into English by **Lidia Vianu and Anne Stewart**.
https://editura.mttlc.ro/my-cup-of-light-vianu.html

***** Editor Lidia Vianu** Poesis. Poetry Anthology of the Romanian Writers' Union 2015. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Translated into English by **Leah Fritz and Lidia Vianu.**
https://editura.mttlc.ro/poesis-anthology.html

***** Editor Lidia Vianu** Universitatea din Bucureşti: Limba ENGLEZĂ. Subiecte date la Examenul de Admitere între anii 1974-1990.

	https://editura.mttlc.ro/admitere-1974-1990.html
***** Editor Lidia Vianu**	MTTLC—Ten Years Old! British-Romanian Week, Bucharest, 18-24 April 2016. Poems by Maggie Butt, Katherine Gallagher, Alwyn Marriage, Jeremy Page, Peter Phillips and Anne Stewart. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Ioana Ieronim**. https://editura.mttlc.ro/mttlc-10-years-old.html
***** Editor Lidia Vianu**	MTTLC: 1996-2016. Contemporary Romanian Poetry. An Anthology. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Translated into English by MTTLC students and six English poets. https://editura.mttlc.ro/contemporary-romanian-poetry.html
***** Editor Lidia Vianu**	Six English Poets' Diaries, Bucharest, April 2016. Şase poeți englezi stilizează. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Traducere în limba română de **Nadina Vişan**. https://editura.mttlc.ro/six-english-poets-diaries.html
***** Editor Lidia Vianu**	Lidia Vianu's Students. Diaries. Bucharest Workshop of Literary Translation, MTTLC 2006-2016. https://editura.mttlc.ro/lidia-vianu-students.html
***** Editor Lidia Vianu**	MTTLC Graduate Students' Diaries. Lidia Vianu's Students Translate. Masterclass of Literary Translation, May 2017. https://editura.mttlc.ro/students-translate-2017.html
***** Editor Lidia Vianu**	Contemporary Romanian Fiction 2017. Parallel Texts. Ediție bilingvă. Translated by MTTLC graduate

	students. Stylized by Six English Writers. https://editura.mttlc.ro/contemporary-romanian-fiction-2017.html
***** Editor Lidia Vianu**	Six English Poets about May 2017 in Bucharest. Romania's Moment. https://editura.mttlc.ro/romanias-moment.html
***** Editor Lidia Vianu**	I-You-We Translate Literature. [Cum] Traducem literatura? Diary of a Masterclass. Jurnal de Masterclass. Parallel Texts. Ediție bilingvă. 2019. https://editura.mttlc.ro/translate-literature-nov2019.html
***** Editor Lidia Vianu**	Bloodaxe Books at "Lidia Vianu's Students Translate". Literary Translation Masterclass. The fourth edition. 13-17 mai 2019. https://editura.mttlc.ro/masterclass-bloodaxe-books-2019.html

*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu**	Compendium of Translated Poetry. https://editura.mttlc.ro/compendium-of-translated-poetry.html
*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu**	The English Essay: A Compendium. https://editura.mttlc.ro/compendium-english-essay.html
*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu**	Gramatica limbii engleze, Volumul unu: Fonetica. https://editura.mttlc.ro/gramatica-catedrei.html

*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu**	Gramatica limbii engleze, Volumul doi: Substantivul. Articolul. https://editura.mttlc.ro/gramatica-catedrei.html
*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu**	Gramatica limbii engleze, Volumul trei: Adjectivul. Pronumele. Numeralul. https://editura.mttlc.ro/gramatica-catedrei.html
*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu**	Gramatica limbii engleze, Volumul patru: Vebul I. https://editura.mttlc.ro/gramatica-catedrei.html
*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu**	Gramatica limbii engleze, Volumul cinci: Verbul II. https://editura.mttlc.ro/gramatica-catedrei.html
*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu**	Gramatica limbii engleze, Volumul şase: Verbul III. https://editura.mttlc.ro/gramatica-catedrei.html
*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu**	Gramatica limbii engleze, Volumul şapte: Adverbul. Prepoziția. Conjuncția. Interjecția. Afixația. https://editura.mttlc.ro/gramatica-catedrei.html
*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu**	Gramatica limbii engleze, Volumul opt: Prepoziția. https://editura.mttlc.ro/gramatica-catedrei.html
*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu**	Gramatica limbii engleze, Volumul nouă: Subordonarea. https://editura.mttlc.ro/gramatica-catedrei.html

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
The University of Bucharest. 2020

*****Editors C. George Sandulescu and Lidia Vianu** Shakespeare Criticism, în 3 volume.
https://editura.mttlc.ro/shakespeare-criticism.html

*****Editor C. George Sandulescu** Georges Sandulesco: The Chemistry Researcher (1896-1978).
https://editura.mttlc.ro/sandulesco-chemist.html

*** Claire Booker, Margento, Anna Maria Mickiewicz, Iulia Militaru, John Riley, Andra Rotaru, Steve Rushton, Aleksandar Stoicovici, Stephen Watts: poetryartexchange (Romania/UK). A collaborative project.
https://editura.mttlc.ro/rushton-poetryartexchange-romania-uk.html

---

C. Virus Homework. Exerciții pentru acasă. Parallel texts. Ediție bilingvă. Coordninated and edited by Lidia Vianu.

A Manual for the Advanced Study of James Joyce's *Finnegans Wake*

in 130 Volumes

31,802 pages

by C. George Sandulescu and Lidia Vianu

	Title		Launched on
Vol. 1.	The **Romanian** Lexicon of *Finnegans Wake*. http://editura.mttlc.ro/sandulescu.lexicon-of-romanian-in-FW.html	455pp	11 November 2011

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
The University of Bucharest. 2020

Vol. 2.	Helmut Bonheim's **German** Lexicon of *Finnegans Wake*. http://editura.mttlc.ro/Helmut.Bonheim-Lexicon-of-the-German-in-FW.html	217pp	7 December 2011
Vol. 3.	A Lexicon of **Common Scandinavian** in *Finnegans Wake*. http://editura.mttlc.ro/C-G.Sandulescu-A-Lexicon-of-Common-Scandinavian-in-FW.html	195pp	13 January 2012
Vol. 4.	A Lexicon of **Allusions and Motifs** in *Finnegans Wake*. http://editura.mttlc.ro/G.Sandulescu-Lexicon-of-Allusions-and-Motifs-in-FW.html	263pp	11 February 2012
Vol. 5.	A Lexicon of **'Small' Languages** in *Finnegans Wake*. **Dedicated to Stephen J. Joyce.** http://editura.mttlc.ro/sandulescu-small-languages-fw.html	237pp	7 March 2012
Vol. 6.	A **Total** Lexicon of Part Four of *Finnegans Wake*. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-total-lexicon-fw.html	411pp	31 March 2012

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
The University of Bucharest. 2020

Vol. 7.	**UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The First Hundred Pages. Pages 003 to 103. **Dedicated to Clive Hart.** http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-one.html	453pp	27 April 2012
Vol. 8.	**UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The Second Hundred Pages. Pages 104 to 216. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-two.html	280pp	14 May 2012
Vol. 9.	**UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. Part Two of the Book. Pages 219 to 399. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-three.html	516pp	7 June 2012
Vol. 10.	**UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The Last Two Hundred Pages. Parts Three and Four of *Finnegans Wake*. From FW page 403 to FW page 628. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-four.html	563pp	7 July 2012
Vol. 11.	**Literary Allusions** in *Finnegans Wake*. **Dedicated to the Memory of Anthony Burgess.** http://editura.mttlc.ro/sandulescu-literary-allusions.html	327pp	23 July 2012
Vol. 12.	*Finnegans Wake* ***Motifs*** I. The First 186 Motifs, from Letter A to Letter F. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs.html	348pp	7 September 2012

Vol. 13.	*Finnegans Wake* ***Motifs*** II. The Middle 286 Motifs, from Letter F to Letter P. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs.html	458pp	7 September 2012
Vol. 14.	*Finnegans Wake* ***Motifs*** III. The Last 151 Motifs, from Letter Q to the end. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs.html	310pp	7 September 2012
Vol. 15.	*Finnegans Wake* without Tears. **The Honuphrius** & A Few other Interludes, paraphrased for the UnEducated. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-the-honuphrius.html	248pp	7 November 2012
Vol. 16.	*Joyce's* ***Dublin English in the Wake***. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-dublin-english-in-the-wake.html	255pp	29 November 2012
Vol. 17.	*Adaline Glasheen's* **Third Census** *Linearized: A Grid*. FW Part One A. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census.html	269pp	15 April 2013
Vol. 18.	*Adaline Glasheen's* **Third Census** *Linearized: A Grid*. FW Part One B. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census.html	241pp	15 April 2013

Vol. 19.	*Adaline Glasheen's* **Third Census** *Linearized: A Grid*. FW Part Two. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census.html	466pp	15 April 2013
Vol. 20.	*Adaline Glasheen's* **Third Census** *Linearized: A Grid*. FW Parts Three and Four. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census.html	522pp	15 April 2013
Vol. 21.	**Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Part One. All Exemplified. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html	333pp	10 May 2013
Vol. 22.	**Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Part Two. All Exemplified. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html	295pp	10 May 2013
Vol. 23.	**Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Parts Three and Four. All Exemplified. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html	305pp	10 May 2013
Vol. 24.	**Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes One to Four. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html	281pp	7 June 2013
Vol. 25.	**Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Five to Eight.	340pp	7 June 2013

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
The University of Bucharest. 2020

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html

Vol. 26.	**Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Nine to Eleven. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html	438pp	7 June 2013
Vol. 27.	**Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Twelve to Fourteen. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html	238pp	7 June 2013
Vol. 28.	**Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episode Fifteen. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html	235pp	7 June 2013
Vol. 29.	**Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer* of *Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Sixteen and Seventeen. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html	216pp	7 June 2013
Vol. 30.	**German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes One to Four. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html	314pp	18 June 2013
Vol. 31.	**German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Five to Eight. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html	339pp	18 June 2013

Vol. 32.	**German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Nine to Eleven. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html	413pp	18 June 2013
Vol. 33.	**German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Twelve to Fourteen. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html	228pp	18 June 2013
Vol. 34.	**German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episode Fifteen. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html	222pp	18 June 2013
Vol. 35.	**German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Sixteen and Seventeen. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html	199pp	18 June 2013
Vol. 36.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode One. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	205 pp	9 September 2013
Vol. 37.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Two. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	127 pp	9 September 2013
Vol. 38.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Three.	193 pp	9 September 2013

http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html

Vol. 39.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Four. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	208pp	9 September 2013
Vol. 40.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Five. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	136pp	9 September 2013
Vol. 41.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Six. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	266pp	9 September 2013
Vol. 42.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Seven. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	173pp	9 September 2013
Vol. 43.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Eight. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	146pp	9 September 2013
Vol. 44.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW	280pp	9 September

	Episode Nine. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html		2013
Vol. 45.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Ten. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	290pp	9 September 2013
Vol. 46.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Eleven. Part One. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	271pp	9 September 2013
Vol. 47.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Eleven. Part Two. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	266pp	9 September 2013
Vol. 48.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Twelve. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	116pp	9 September 2013
Vol. 49.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Thirteen. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	169 pp	9 September 2013

Vol. 50.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Fourteen. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	285pp	9 September 2013
Vol. 51.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Fifteen. Part One. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	260pp	9 September 2013
Vol. 52.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Fifteen. Part Two. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	268pp	9 September 2013
Vol. 53.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Sixteen. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	247pp	9 September 2013
Vol. 54.	A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The '*Syllabifications*'). FW Episode Seventeen. http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html	241pp	9 September 2013
Vol. 55.	**Theoretical Backup** One for the Lexicon of *Finnegans Wake*. Charles K. Ogden: *The Meaning of Meaning*. **Dedicated to Carla Marengo.**	331pp	Noël 2013

http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-theoretical-backup.html

Vol. 56.	**Theoretical Backup** Two for the Lexicon of *Finnegans Wake*. Charles K. Ogden: *Opposition*. **Dedicated to Carla Marengo.** http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-theoretical-backup.html	93pp	Noël 2013
Vol. 57.	**Theoretical Backup** Three for the Lexicon of *Finnegans Wake*. Charles K. Ogden: *Basic English*. **Dedicated to Carla Marengo.** http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-theoretical-backup.html	42pp	Noël 2013
Vol. 58.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode One. http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html	235pp	7 January 2014
Vol. 59.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Two. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	149pp	7 January 2014
Vol. 60.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Three. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	190pp	7 January 2014

Vol. 61.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Four. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	191pp	7 January 2014
Vol. 62.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Five. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	164pp	7 January 2014
Vol. 63.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Six. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	310p	7 January 2014
Vol. 64.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Seven. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	136pp	7 January 2014
Vol. 65.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Eight. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	157pp	7 January 2014
Vol. 66.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized**. FW Episode Nine. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	234pp	7 January 2014
Vol. 67.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized**. FW Episode Ten.	361pp	7 January

	http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html		2014
Vol. 68.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Eleven, Part One. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	337pp	7 January 2014
Vol. 69.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized**. FW Episode Eleven, Part Two. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	266pp	7 January 2014
Vol. 70.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Twelve. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	167pp	7 January 2014
Vol. 71.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized**. FW Episode Thirteen. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	148pp	7 January 2014
Vol. 72.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized**. FW Episode Fourteen. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	174pp	7 January 2014

Vol. 73.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized**. FW Episode Fifteen Part One. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	187pp	7 January 2014
Vol. 74.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized**. FW Episode Fifteen Part Two. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	229pp	7 January 2014
Vol. 75.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized**. FW Episode Sixteen. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	191pp	7 January 2014
Vol. 76.	A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized**. FW Episode Seventeen. http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html	215pp	7 January 2014
Vol. 77.	**Stories** from *Finnegans Wake*. Frances **Boldereff**: Sireland calls you, James Joyce! http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-stories.html	171pp	17 January 2014
Vol. 78.	Theoretical Backup Four for the Lexicon of *Finnegans Wake*. Volume 78. **Tatsuo Hamada**: *How to Read FW? Why to Read FW?What to Read in FW?* http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-hamada.html	271pp	23 January 2014

Vol. 79.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode One. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	246pp	11 February 2014
Vol. 80.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Two. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	141pp	11 February 2014
Vol. 81.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Three. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	238pp	11 February 2014
Vol. 82.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Four. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	246pp	11 February 2014
Vol. 83.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Five. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	168pp	11 February 2014
Vol. 84.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Six. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	325pp	11 February 2014

Vol. 85.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Seven. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	216pp	11 February 2014
Vol. 86.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Eight. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	164pp	11 February 2014
Vol. 87.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Nine. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	349pp	11 February 2014
Vol. 88.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Ten. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	363pp	11 February 2014
Vol. 89.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Eleven Part One. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	371pp	11 February 2014
Vol. 90.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Eleven Part Two. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	337pp	11 February 2014

Vol. 91.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Twelve. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	145pp	11 February 2014
Vol. 92.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Thirteen. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	198pp	11 February 2014
Vol. 93.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Fourteen. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	350pp	11 February 2014
Vol. 94.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Fifteen Part One. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	335pp	11 February 2014
Vol. 95.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Fifteen Part Two. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	339pp	11 February 2014
Vol. 96.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Sixteen. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	316pp	11 February 2014

Vol. 97.	Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Seventeen. http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html	311pp	11 February 2014
Vol. 98.	Alexandru Rosetti ***echt rumänisch*** Corpus http://editura.mttlc.ro/FW-rosetti-corpus.html	227pp	11 February 2014
Vol. 99.	Clive Hart **Segmentation Corpus** One (From A to M) http://editura.mttlc.ro/FW-hart-segmentation-corpus.html	322pp	11 February 2014
Vol. 100.	Clive Hart **Segmentation Corpus** Two (From N to Z) http://editura.mttlc.ro/FW-hart-segmentation-corpus.html	253pp	11 February 2014
Vol. 101.	Text Exegesis. Excerpts from *Assessing the 1984 Ulysses* (1986), edited by C. George Sandulescu and Clive Hart. http://editura.mttlc.ro/assessing-1984-ulysses.html	44pp	24 March 2014
Vol. 102.	James Joyce's Word-Poetry: **Context-Free Graphotactics** of FW. http://editura.mttlc.ro/FW-poetic-graphotactics.html	107pp	10 May 2014
Vol. 103.	**Out-of-the-way** Joyce.	134pp	May 2014

Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
The University of Bucharest. 2020

http://editura.mttlc.ro/out-of-the-way-joyce.html

Vol. 104.	**Long Words** in *Finnegans Wake*. From Episode One to Episode Eight. http://editura.mttlc.ro/FW-long-words.html	195pp	7 August 2014
Vol. 105.	**Long Words** in *Finnegans Wake*. From Episode Nine to Episode Fourteen. http://editura.mttlc.ro/FW-long-words.html	218pp	7 August 2014
Vol. 106.	**Long Words** in *Finnegans Wake*. From Episode Fifteen to Episode Seventeen. http://editura.mttlc.ro/FW-long-words.html	156pp	7 August 2014
Vol. 107.	**Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters A to C. http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html	239pp	23 August 2014
Vol. 108.	**Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters D to G. http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html	203pp	23 August 2014
Vol. 109.	**Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters H to M. http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html	255pp	23 August 2014

Vol. 110.	**Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters N to R. http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html	208pp	23 August 2014
Vol. 111.	**Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters S and T. http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html	200pp	23 August 2014
Vol. 112.	**Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters U to Z. http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html	123pp	23 August 2014
Vol. 113.	*Finnegans Wake* Seen from the Angle of **Mathematics.** http://editura.mttlc.ro/FW-mathematics.html	58pp	18 February 2015
Vol. 114.	Dan Alexe: 'Romi', români şi ceilalţi în *Finnegans Wake*! http://editura.mttlc.ro/FW-dan-alexe.html	44pp	15 September 2014
Vol. 115.	The Table of Contents of A Wake Newslitter, published by Clive Hart and Fritz Senn between March 1960 and December 1980.	118pp	11 March 2015

http://editura.mttlc.ro/awn-contents.html

Vol. 116.	**Spectacular Acrobatics in the field of Rhetoric!** One Hundred Different Devices packed into one single FW Page by James Joyce! http://editura.mttlc.ro/rhetoric-joyce.html	175pp	18 March 2015
Vol. 117.	**Lewis Carroll—His Stories** http://editura.mttlc.ro/grownup-books-for-children.html	224pp	18 May 2015
Vol. 118.	**Jonathan Swift—His Travels** http://editura.mttlc.ro/grownup-books-for-children.html	288pp	18 May 2015
Vol. 119.	**Oscar Wilde—His Tales** http://editura.mttlc.ro/grownup-books-for-children.html	149pp	18 May 2015
Vol. 120	**Rudyard Kipling—His Legends** http://editura.mttlc.ro/grownup-books-for-children.html	149pp	1 June 2015
Vol. 121	**The 'Quark'...** http://editura.mttlc.ro/the-quark.html	191pp	11 June 2015
Vol. 122	**The Sayings of Brancusi, Blake, and Joyce** http://editura.mttlc.ro/joyce-sayings.html	99pp	23 July 2015

Vol. 123	**Translatability?** In French, Italian, German, Spanish, and Japanese http://editura.mttlc.ro/joyce-translatability.html	179pp	12 October 2015
Vol. 124	**The Devil in Corsica**. Work in Progress http://editura.mttlc.ro/joyce-the-devil-in-corsica.html	101pp	5 September 2016
Vol. 125	As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last. **Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.** Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923). http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html	225p	11 October 2016
Vol. 126	As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last. **Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.** Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923). http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html	249pp	11 October 2016
Vol. 127	As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last. **Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.** Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923). http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html	222pp	11 October 2016

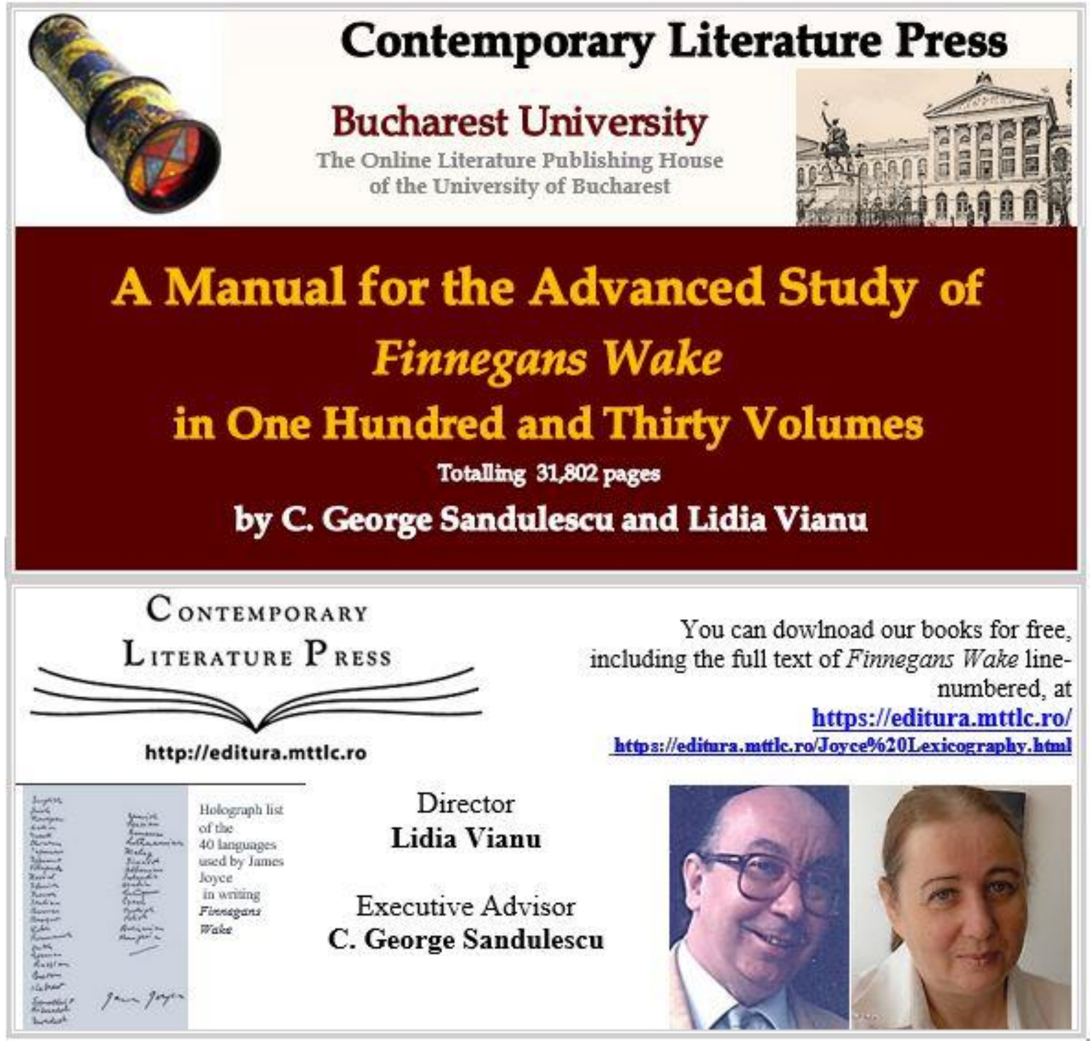
Contemporary Literature Press
http://editura.mttlc.ro
The University of Bucharest. 2020

Vol. 128	As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last. **Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.** Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923). http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html	219pp	11 October 2016
Vol. 129	As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last. **Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.** Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923). http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html	228pp	11 October 2016
Vol. 130	As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last. **Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.** Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923). http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html	316pp	11 October 2016

Total number of pages: 31,802

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher:lidia.vianu@g.unibuc.ro

CONTEMPORARY
LITERATURE PRESS
http://editura.mttlc.ro
The University of Bucharest. 2020



Contemporary
Literature Press
http://editura.mttlc.ro
The University of Bucharest. 2020